

دافع الإمام سيويه الداخلي في تعلم النحو

البحث العلمي

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار لحصول على درجة

بكالوريوس تدريس اللغة العربية



الباحثة:

أنا نور فائزين

رقم الطالبة: ٩٣٢٥٠٣٥١٧

قسم تدريس اللغة العربية

كلية التربية

جامعة كديري الإسلامية الحكومية

مايو ٢٠٢١

Motivasi Intrinsik Imam Sibawaih Dalam Belajar Nahwu

skripsi

Disusun untuk memenuhi sebagian syarat memperoleh gelar sarjana pendidikan
bahasa Arab



Penulis:

Ana Nurfaizin

Nim:932503517

Jurusan Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan

Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri

Mei 2021

**DĀFI' AL-IMĀM SĪBAWAIH AL-DĀKHILĪ FĪ TA'ALUMI AL-
NAHWI**

AL-BAHTHU AL-'ILMĪYU

Muqaddimun li Wafāi Ba'di Syurūti al-Ikhtibāri li Huṣūli 'al-Dārajati
Bakalurius li Kulīyati al-Tarbīyati fī Qismi al-Lughati al-'Arabīyati



al-Bāhithatu :

ANA NURFAIZIN

932503517

QISMU TADRĪSI AL-LUGHATI AL-'ARABĪYATI

KULIYATU AL-TARBĪYATI

AL-JĀMI'ATU AL-ISLĀMĪYATU AL-HUKUMĪYATU

BIKADIRI

2021

صفحة الموافقة

دافع الإمام سيويه الداخلي في تعلم النحو

أنا نور فائزين

٩٣٢٥٠٣٥١٧

وافقها:

المشرف الثاني

المشرف الأول

إيكو بودي هارتانطا

أحمد صالح الدين الماجستير

الماجستير

١٩٩٠١٠٢٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩

١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨

NOTA DINAS

Kediri, 10 Mei 2021

Nomor :

Lampiran :

Hal : Bimbingan Skripsi

Kepada

Yth. Bapak Dekan Fakultas Tarbiyah

Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri

Di

Jalan Sunan Ampel Nomor 07 Ngronggo Kediri.

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Bapak Dekan untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa di bawah ini:

Nama : Ana Nurfaizin

NIM : 932503517

Judul : دافع الإمام سيويه الداخلي في تعلم النحو

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1). Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya dengan harapan dapat segera diujikan dalam sidang munaqasah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan bapak, kami ucapkan banyak terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Pembimbing I

Pembimbing II

Ahmad Sholihuddin, M.Pd
NIP. 197201242008011008

Eko Budi Hartanto, M.Pd.I
NIP. 199010292019031009

NOTA PEMBIMBING

Kediri, 20 Mei 2021

Nomor :
Lampiran :
Hal : Penyerahan Skripsi

Kepada

Yth. Bapak Dekan Fakultas Tarbiyah

Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri

Di

Jalan Sunan Ampel Nomor 07 Ngronggo Kediri.

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Bersama ini kami kirimkan berkas skripsi mahasiswa:

Nama : Ana Nurfaizin

NIM : 932503517

Judul : دافع الإمام سيويه الداخلي في تعلم النحو

Setelah diperbaiki materi dan susunannya sesuai dengan petunjuk dan tuntunan yang telah diberikan dalam sidang munaqasah yang akan dilaksanakan pada tanggal 20 Mei 2021 kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikannya.

Demikian agar maklum adanya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Pembimbing I

Pembimbing II

Ahmad Sholihuddin, M.Pd
NIP. 197201242008011008

Eko Budi Hartanto, M.Pd.I
NIP. 199010292019031009

صفحة التقرير

دافع الإمام سيويه الداخلي في تعلم النحو

أنا نور فائزين

٩٣٢٥٠٣٥١٧

قد ناقشت لجنة مناقشة جامعة كديري الإسلامية الحكومية هذا البحث العلمي وقررت
بالنجاح في يوم الخميس، ٢٠ مايو ٢٠٢١

لجنة المناقشة

١. الدكتور عمرو الفاروق الماجستير (المناقش الأساسي)

رقم التوظيف ١٩٦٨٠٥١١٢٠٠٦٠٤١٠٠

٢. أحمد صالح الدين الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨

٣. إيكو بودي هارتانطا الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف ١٩٩٠١٠٢٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩

كديري، ٢٠ مايو ٢٠٢١

عميد كلية التربية في جامعة كديري الإسلامية الحكومية

الدكتور علي أنوار الماجستير الحاج

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠١

الشعار

قال الكسائي:

أيها الطالب علما نافعا # اطلب النحو ودع عنك الطمع

إنما النحو قياس يتبع # وبه في كل علم ينتفع

وإذا ما أبصر النحو فتى # مر في المنطق مرا فاتسع^١

^١ جلال الدين السيوطي، بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، (بيروت: دار الفكر، ١٩٧٩)،

الإهداء

الحمد لله الذي أنعم علي بنعمة الإيمان والإسلام والفرصة لطلب العلم. الصلاة والسلام على حبيبي محمد وعلى اله وأصحابه ومحبه وأمته أجمعين. أهدي هذا البحث العلمي:

١. لوالدي المحبوبين الذين يربياني منذ صغيري حتى الآن.

٢. لجميع المعلمين في هذه جامعة كديري الإسلامية الحكومية.

٣. لجميع المعلمين في مدرستي قبل أن أتعلم في هذه الجامعة.

٤. لجميع الأصدقاء المحبوبين.

٥. لجميع قراء هذا البحث العلمي.

الملخص

فائزين، أنا نور. ٢٠٢١. دافع الإمام سيوييه الداخلي في تعلم النحو ، البحث العلمي، تدريس اللغة العربية، كلية التربية، جامعة كديري الإسلامية الحكومية. المشرف الأول أحمد صالح الدين الماجستير والمشرف الثاني إيكو بودي هارتانطا الماجستير.

الكلمة الرئيسية: الدافع الداخلي، إمام سيوييه، تعلم النحو.

يكون الدافع الداخلي أحد عنصر من عناصر في نجاح الفرد في عملية تعلم اللغة العربية. ولكن في الواقع، كان بعض المشكلات فيها ضعف الدافع الداخلي لدى بعض الطلاب في إندونيسيا بأنهم يشعرون بأن هذه اللغة لغة غريبة. يقصد هذا البحث ليحث الدافع الداخلي للطلاب بوسيلة تحليل سيرة إمام سيوييه عندما تعلم النحو.

كان هذا البحث يعد إلى الدراسة المكتبية الذي يستعمل كتاب أحمد بدوي تحت الموضوع سيوييه حياته وكتابه، وكتاب Teori Motivasi & Pengukurannya بمؤلف حمزة ب. أونو لمصادر البيانات الأساسية والكتب والمجلات المتعلقة بهذا البحث لمصادر البيانات الثانوية. وطريقة جمع بيانات هذا البحث طريقة التوثيق ويذهب إلى فكرة ميليس وهوبرمان لتحليل البيانات من جمع البيانات وتقليل البيانات وعرض البيانات والإستنتاج.

ونتيجة هذا البحث العلمي يدل على ثلاثة الدوافع الداخلي التي تحث سيوييه لتعلم النحو وهي الحاجة والطبيعية الشخصية والذكائية. وأما قوة أثر هذا الدوافع تظهر في جهد سيوييه في تعلم النحو مثل الإجتماع مع البداوي والتعلم إلى كثير من النحاة والإستعمال بعض طرق التعليم والتأليف الكتاب. وأثر الدافع الداخلي لدى سيوييه في تعلم النحو للطلاب الإندونيسيون سوف يظهر باستجابهم وتحققهم في عملية تعلمهم في النحو مثل يحث أنفسهم ويرون أن الحاجة في تعلم النحو من حوائج المسلمين ولا يعتذر بمشكلات نسب العربي أو العجمي في طلب النحو ويستعمل كثير من طرق تعلم

النحو والوسائل ومصدر التعليم المساعدات لعملية التعلم ويكون عاملا في حلقات النحو.

ABSTRAK

Faizin, Ana Nur. 2021. Motivasi Intrinsik Imam Sibawaih dalam Belajar Nahwu, Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri. Pembimbing (1) Ahmad Sholihuddin, M.Pd dan (2) Eko Budi Hartanto, M.Pd.I

Kata Kunci: Motivasi Intrinsik, Imam Sibawaih, Belajar Nahwu.

Motivasi intrinsik atau dorongan yang berasal dari dalam diri seseorang tanpa ada paksaan dari pihak lain turut menjadi faktor keberhasilan dalam suatu aktivitas termasuk aktivitas belajar, tidak terkecuali belajar Bahasa Arab. Faktanya, beberapa pelajar di Indonesia kurang mempunyai motivasi dalam diri mereka untuk mempelajari bahasa Arab dan merasa kesulitan dalam belajar bahasa Arab terutama dalam cabang ilmu nahwu. Penelitian ini bertujuan untuk memberikan motivasi bagi peserta didik agar timbul motivasi intrinsik dalam diri mereka untuk belajar nahwu melalui keteladanan perjalanan hidup Imam Sibawaih saat belajar nahwu.

Penelitian ini termasuk penelitian kepustakaan dengan menggunakan buku karya Ahmad Ahmad Badawi yang berjudul *Sibawaih Hayatuhu Wa Kitabuhu*, buku Teori Motivasi & Pengukurannya karya Hamzah B. Uno sebagai sumber data primer dan buku serta jurnal lain yang mendukung sebagai sumber data sekunder. Penelitian ini menggunakan teknik dokumentasi dan menggunakan teknik analisis data yang mengacu pada teori Miles & Huberman yaitu pengumpulan data, reduksi data, display data dan kesimpulan.

Hasil penelitian ini menunjukkan ada tiga motivasi intrinsik yang mendorong Imam Sibawaih untuk belajar nahwu yaitu motivasi kebutuhan, karakteristik kepribadian dan intelegensi. Adapun kuatnya pengaruh motivasi ini terhadap Imam Sibawaih tercermin pada upayanya untuk belajar nahwu yaitu dengan bergaul dengan komunitas badui, berguru kepada banyak ulama nahwu, menggunakan berbagai metode belajar dan karya Al-Kitab. Mengenai pengaruhnya terhadap pelajar di Indonesia, ada beberapa pengaruh yang ditunjukkan dengan respon yang seharusnya diambil oleh para pelajar nahwu yaitu memotivasi diri dan menanamkan persepsi bahwa belajar nahwu adalah suatu kebutuhan seorang muslim, tidak menjadikan faktor keturunan sebagai alasan atas problem belajar nahwu, menggunakan beragam metode dalam belajar nahwu, menggunakan media dan sumber belajar yang mendukung aktifitas belajar nahwu serta aktif mengikuti diskusi terkait nahwu.

التقديم

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات حتى أستطيع أن أكتب هذا بحث العلمي تحت الموضوع دافع الإمام سيويه الداخلي في تعلم النحو بالنجاح. صلاة الله وسلامه على سيد المرسلين الذي لا نبي ولا رسول بعده.

وبعد، فقد انتهت الباحثة من كتابة هذا بحث العلم مستوفا لبعض شروط الإختبار لحصول على درجة بكالوريوس تدريس اللغة العربية في هذه الجامعة. فلذلك أقول شكرا جزيلًا إلى السادة:

١. الدكتور الحاج نور حميد الماجستير كرئيس جامعة كديري الإسلامية الحكومية.
٢. الدكتور الحاج علي أنوار الماجستير كعميد التربية في جامعة كديري الإسلامية الحكومية.
٣. الدكتورة يويون زنيرة الماجستير كرئيس قسم تدريس اللغة العربية في جامعة كديري الإسلامية الحكومية.
٤. المشرف الأول أحمد صالح الدين الماجستير والمشرف الثاني إيقا بودي هارتانطا الماجستير.
٥. أبي وأمي الكريمين المحبوبين.
٦. جميع أستاذي وأصدقائي في قسم تدريس اللغة العربية الأعزاء.

أخيرا، عسى الله تعالى أن يجزيهم بأحسن الجزاء ويباركهم بكل السرور والسعادة في كل عمليتهم وعسى يكون هذا البحث نافعا لكل الأشخاص. أمين.

كديري، ٢٦ مارس ٢٠٢١

الباحثة

الفهرس

أ.....	صفحة الموافقة
ب.....	رسالة الرسمية
ه.....	الشعار
و.....	الإهداء
ز.....	الملخص
ط.....	التقديم
ح.....	الفهرس

الباب الأول: المقدمة

أ.....	أ. خلفية البحث
ب.....	ب. أسئلة البحث
ج.....	ج. أهداف البحث
د.....	د. أهمية البحث
ه.....	ه. الدراسات السابقة
و.....	و. تحديد المصطلحات
ز.....	ز. الإطار النظري
١.....	١. الدافع الداخلي
١٩.....	٢. إمام سيويه
٢٠.....	٣. تعلم النحو
٣٦.....	ح. منهج البحث
٣٦.....	١. نوع البحث ومدخله

٢. مصادر البيانات ٣٧
٣. طريقة جمع البيانات ٣٧
٤. تحليل البيانات ٣٨

الباب الثاني: دافع الإمام سيبويه الداخلي في تعلم النحو

- أ. الحاجة للتعلم ٤١
- ب. الطبيعة الشخصية ٤٤
- ج. الذكاء ٤٥

الباب الثالث: الدلائل على أثر دافع الإمام سيبويه الداخلي في تعلم النحو

- أ. يتعلم إلى كثير من النحاة ٤٨
- ب. يجتمع مع البداوي ٥١
- ج. يستعمل بعض طرق تعلم النحو ٥٢
- د. يألّف الكتاب ٥٤

الباب الرابع: أثر دافع الإمام سيبويه الداخلي في تعلم النحو للطلاب الأعجم في

إندونيسيا

- أ. حفز النفس وغرس النظرية بأن تعلم النحو من حوائج المسلمين ٥٧
- ب. لا يجعل الوراثة سببا من مشكلات تعلم النحو ٥٩
- ج. استخدام طرق التعلم المتنوعة في تعلم النحو ٦٠
- د. استخدام وسائل ومصادر التعلم المساعدة لتعلم النحو ٦١

الباب الخامس: الإختتام

- أ. الخلاصة ٦٤
- ب. الإقتراح ٦٤

المراجع

قائمة

PEDOMAN TRANSLITERASI DARI HURUF ARAB KE LATIN

Pedoman Transliterasi Arab-Latin yang digunakan dalam penulisan disertasi ini adalah Pedoman transliterasi yang merupakan hasil Keputusan Bersama (SKB) Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia, Nomor: 158 Tahun 1987 dan Nomor : 0543b/U/1987.

Di bawah ini daftar huruf-huruf Arab dan transliterasinya dengan huruf latin.

1. Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ša	Š	Es (dengan titik di atas)
ج	Ja	J	Je

ح	Ḥa	Ḥ	Ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	Ka dan Ha
د	Dal	D	De
ذ	Ḍal	Ḍ	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	R	Er
ز	Za	Z	Zet
س	Sa	S	Es
ش	Sya	SY	Es dan Ye
ص	Ṣa	Ṣ	Es (dengan titik di bawah)
ض	Ḍat	Ḍ	De (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	Ṭ	Te (dengan titik di bawah)
ظ	Ḍa	Ḍ	Zet (dengan titik di bawah)
ع	‘Ain	‘	Apostrof Terbalik
غ	Ga	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qa	Q	Qi
ك	Ka	K	Ka
ل	La	L	El
م	Ma	M	Em

ن	Na	N	En
و	Wa	W	We
هـ	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	'	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

Hamzah (ء) yang terletak di awal kata mengikuti vokalnya tanpa diberi tanda apa pun. Jika hamzah (ء) terletak di tengah atau di akhir, maka ditulis dengan tanda (').

2. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri atas vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong. Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ	Fathah	A	A
إ	Kasrah	I	I
أ	Dammah	U	U

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf, yaitu:

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
أِي	Fathah dan ya	Ai	A dan I

أَوْ	Fathah dan wau	Iu	A dan U
------	----------------	----	---------

Contoh:

كَيْفَ : *kaifa*

هَوْلَ : *haulā*

3. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harkat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda, yaitu:

Harkat dan Huruf	Nama	Huruf dan Tanda	Nama
آ ا	Fathah dan alif atau ya	ā	a dan garis di atas
إ ي	Kasrah dan ya	ī	i dan garis di atas
أ و	Ḍammah dan wau	ū	u dan garis di atas

Contoh:

مَاتَ : *māta*

رَمَى : *ramā*

قِيلَ : *qīla*

يَمُوتُ : *yamūtu*

4. Ta Marbūṭah

Transliterasi untuk *ta marbūṭah* ada dua, yaitu: *ta marbūṭah* yang hidup atau mendapat harkat *fathah*, *kasrah*, dan *ḍammah*, transliterasinya adalah [t]. Sedangkan *ta marbūṭah* yang mati atau mendapat harkat sukun, transliterasinya

adalah [h].

Kalau pada kata yang berakhir dengan *ta marbūṭah* diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang al- serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbūṭah* itu ditransliterasikan dengan ha (h). Contoh:

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ	: <i>rauḍah al-aṭfāl</i>
الْمَدِينَةُ الْفَضِيلَةُ	: <i>al-madīnah al-fāḍilah</i>
الْحِكْمَةُ	: <i>al-ḥikmah</i>

5. Syaddah (Tasydīd)

Syaddah atau *tasydīd* yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda *tasydīd* (ّ), dalam transliterasi ini dilambangkan dengan perulangan huruf (konsonan ganda) yang diberi tanda *syaddah*. Contoh:

رَبَّنَا	: <i>rabbānā</i>
نَجَّيْنَا	: <i>najjainā</i>
الْحَقُّ	: <i>al-ḥaqq</i>
الْحَجُّ	: <i>al-ḥajj</i>
نُعَمُّ	: <i>nu'ima</i>
عَدُوُّ	: <i>'aduwwun</i>

Jika huruf ى ber- *tasydīd* di akhir sebuah kata dan didahului oleh huruf berharkat kasrah (-), maka ia ditransliterasi seperti huruf *maddah* (ī). Contoh:

عَلِيٍّ	: <i>'Alī</i> (bukan <i>'Aliyy</i> atau <i>'Aly</i>)
عَرَبِيٍّ	: <i>'Arabī</i> (bukan <i>'Arabiyy</i> atau <i>'Araby</i>)

6. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf ال

(alif lam ma‘arifah). Dalam pedoman transliterasi ini, kata sandang ditransliterasi seperti biasa, al-, baik ketika ia diikuti oleh huruf syamsiah maupun huruf qamariah. Kata sandang tidak mengikuti bunyi huruf langsung yang mengikutinya. Kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikutinya dan dihubungkan dengan garis mendatar (-). Contohnya:

الشَّمْسُ	: <i>al-syamsu</i> (bukan <i>asy-syamsu</i>)
الرَّزْلَةَ	: <i>al-zalزالah</i> (bukan <i>az-zalزالah</i>)
الفَلْسَفَةَ	: <i>al-falsafah</i>
الْبِلَادُ	: <i>al-bilādu</i>

7. Hamzah

Aturan transliterasi huruf hamzah menjadi apostrof (‘) hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan akhir kata. Namun, bila hamzah terletak di awal kata, ia tidak dilambangkan, karena dalam tulisan Arab ia berupa alif.

Contohnya:

تَأْمُرُونَ	: <i>ta'murūna</i>
النَّوْءُ	: <i>al-nau'</i>
شَيْءٌ	: <i>syai'un</i>
أُمِرْتُ	: <i>umirtu</i>

8. Penulisan Kata Arab yang Lazim digunakan dalam Bahasa Indonesia

Kata, istilah atau kalimat Arab yang ditransliterasi adalah kata, istilah atau kalimat yang belum dibakukan dalam bahasa Indonesia. Kata, istilah atau kalimat yang sudah lazim dan menjadi bagian dari pembendaharaan bahasa Indonesia, atau sudah sering ditulis dalam tulisan bahasa Indonesia, tidak lagi ditulis menurut

cara transliterasi di atas. Misalnya kata Alquran (dari *al-Qur'ān*), sunnah, hadis, khusus dan umum. Namun, bila kata-kata tersebut menjadi bagian dari satu rangkaian teks Arab, maka mereka harus ditransliterasi secara utuh. Contoh:

Fī zilāl al-Qur'ān

Al-Sunnah qabl al-tadwīn

Al-'Ibārāt Fī 'Umūm al-Lafz lā bi khuṣūṣ al-sabab

9. *Lafz al-Jalālah* (الله)

Kata “Allah” yang didahului partikel seperti huruf *jarr* dan huruf lainnya atau berkedudukan sebagai *muḍāf ilaih* (frasa nominal), ditransliterasi tanpa huruf hamzah. Contoh:

دِينُ اللَّهِ : *dīnullāh*

Adapun *ta marbūṭah* di akhir kata yang disandarkan kepada *lafz al-jalālah*, ditransliterasi dengan huruf [t]. Contoh:

هُمْ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ : *hum fī raḥmatillāh*

10. Huruf Kapital

Walau sistem tulisan Arab tidak mengenal huruf kapital (*All Caps*), dalam transliterasinya huruf-huruf tersebut dikenai ketentuan tentang penggunaan huruf kapital berdasarkan pedoman ejaan Bahasa Indonesia yang berlaku (EYD). Huruf kapital, misalnya, digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri (orang, tempat, bulan) dan huruf pertama pada permulaan kalimat. Bila nama diri didahului oleh kata sandang (al-), maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya. Jika terletak pada awal kalimat, maka huruf A dari kata sandang tersebut menggunakan huruf

kapital (Al-). Ketentuan yang sama juga berlaku untuk huruf awal dari judul referensi yang didahului oleh kata sandang al-, baik ketika ia ditulis dalam teks maupun dalam catatan rujukan (CK, DP, CDK, dan DR). Contoh:

Wa mā Muḥammadun illā rasūl

Inna awwala baitin wuḍi‘a linnāsi lallaẓī bi Bakkata mubārakan